



Anziehdrehmoment / Torque / Couples:  
 Zuganker [Pos. 9] / Tension rod [Item 9] / Boulon tirant [Rep. 9] MA = 17 Nm  
 Schrauben [Pos. 13+26] / Screws [Item 13+26] / Vis [Rep. 13+26] MA = 8 Nm



Ersatzteilliste / Spare parts list / Liste de pièces de rechange  
Druckluft-Membranpumpe / Air-operated Diaphragm Pump / Pompe pneumatique à Membranes

RFM 25 PTFE-FDA  
RFML 25 PTFE-FDA  
Anschluss / Connection /  
Raccordement G 1

Pos. Nr. Item Rep.	Stück/ Gerät Qty./ Unit Qté/ Unité	Beschreibung	Bestell-Nr. Part No. Référence	Bestell-Nr. Part No. Référence	Description	Désignation
			RFM 25 PTFE-FDA	RFML 25 PTFE-FDA		
		<b>Ausführung nach Ersatzteildarstellung D25 80 010 - 08/2023</b>			<b>Version according to exploded view D25 80 010 - 08/2023</b>	<b>Exécution suivant vue éclatée D25 80 010 - 08/2023</b>
1	8	Sechskantmutter	10-907 01 002	10-907 01 002	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal
2	8	Federring	10-910 05 002	10-910 05 002	Spring washer	Rondelle élastique
4	2	Stützplatte für Pumpengehäuse	10-D25 70 063	10-D25 70 063	Support plate for pump housing	Plaque de support pour carter de pompe
5	8	Einsatz für Pumpengehäuse	10-D25 70 116	10-D25 70 116	Insert for pump housing	Insert pour carter de pompe
6	2	Pumpengehäuse	10-D25 74 043	10-D25 74 058	Pump housing	Carter de pompe
7	2	Membran (PTFE/EPDM)	10-D25 74 236	10-D25 74 236	Diaphragm (PTFE/EPDM)	Membrane (PTFE/EPDM)
8	1	Lagersatz mit O-Ringen; Pos. 8.1, 8.2 und 8.3	10-D25 70 200	10-D25 70 200	Bearing kit with o-rings; Item 8.1, 8.2 and 8.3	Kit de paliers avec joints toriques; rep. 8.1, 8.2 et 8.3
8.1	2	Stangendichtung (PTFE/NBR)	10-925 39 018	10-925 39 018	Rod seal (PTFE/NBR)	Joint de tige (PTFE/NBR)
8.2	2	Lager	10-D25 70 021	10-D25 70 021	Bearing	Palier
8.3	4	O-Ring Ø30x3 (NBR)	10-925 65 048	10-925 65 048	O-ring Ø30x3 (NBR)	Joint torique Ø30x3 (NBR)
9	4	Zuganker	10-D25 74 032	10-D25 74 032	Tension rod	Boulon tirant
10	1	Schaltwelle	10-D25 74 019	10-D25 74 019	Selector shaft	Axe de commande
11	2	Schalldämpfer	10-947 15 008	10-947 15 008	Silencer	Silencieux
13	4	Kugel (PTFE)	10-D25 74 003	10-D25 74 003	Ball (PTFE)	Clapet (PTFE)
14	4	O-Ring Ø45x3 (FFKM) <i>wahlweise</i> O-Ring Ø45x3 (EPDM)	10-925 75 055 10-925 75 039	10-925 75 055 10-925 75 039	O-ring Ø45x3 (FFKM) <i>optional</i> O-ring Ø45x3 (EPDM)	Joint torique Ø45x3 (FFKM) <i>facultatif</i> Joint torique Ø45x3 (EPDM)
15	4	Kugelfang (PTFE)	10-D25 74 352	10-D25 74 352	Ball cage (PTFE)	Cage de clapet (PTFE)
16	1	Druckstutzen	10-D25 74 042	10-D25 74 142	Manifold, discharge side	Refoulement
17	4	Stützplatte für Druckstutzen	10-D25 70 064	10-D25 70 064	Support plate for manifold	Plaque de support pour refoulement
19	16	Federring	10-909 95 002	10-909 95 002	Spring washer	Rondelle élastique
20	4	Sechskantschraube	10-900 91 022	10-900 91 022	Hexagonal screw	Vis hexagonale
21	1	Steuergehäuse	10-D25 74 034	10-D25 74 102	Air valve part	Unité de commande pneumatique
22	1	5/2-Wege-Steuerventil (Numatics) mit Pos. 22.1, 22.2 und 22.3	10-D25 74 000	10-D25 74 104	5/2-way control valve (Numatics) c/w item 22.1, 22.2 and 22.3	Soupape de commande à 5/2 voies (Numatics) avec rep. 22.1, 22.2 et 22.3
22.1	1	Formdichtung (NBR)	10-925 89 013	10-925 89 013	Profile sealing (NBR)	Joint profilé (NBR)
22.2	4	Federring	10-909 85 002	10-909 85 002	Spring washer	Rondelle élastique
22.3	4	Zylinderschraube	10-900 85 011	10-900 85 011	Cylindrical screw	Vis cylindrique
24	1	Saugstutzen Saugstutzen mit Pos. 32	10-D25 74 040 -	- 10-D25 74 148	Manifold, suction side Manifold, suction side with item 32	Aspiration Aspiration avec rep. 32
25	2	Grundplatte	10-D25 70 066	10-D25 70 077	Pedestal	Socle
26	4	Scheibe	10-908 08 011	10-908 08 011	Washer	Rondelle
28	2	Stützplatte für Saugstutzen	10-D25 70 065	10-D25 70 065	Support plate for manifold	Plaque de support pour aspiration
29	12	Sechskantschraube	10-900 91 021	10-900 91 021	Hexagonal screw	Vis hexagonale
30	4	Kugelsitz (PTFE)	10-D25 74 376	10-D25 74 376	Ball seat (PTFE)	Logement de clapet (PTFE)
31	4	O-Ring Ø37x3 (FEP) <i>wahlweise</i> O-Ring Ø37x3 (EPDM)	10-925 65 055 10-925 65 054	10-925 65 055 10-925 65 054	O-ring Ø37x3 (FEP) <i>optional</i> O-ring Ø37x3 (EPDM)	Joint torique Ø37x3 (FEP) <i>facultatif</i> Joint torique Ø37x3 (EPDM)
32	1	Potentialausgleich (Anschlusssteile)	-	10-947 12 020	Equipotential bonding (connecting parts)	Compensation de potentiel (pièces de raccord)
33	8	Sechskantkappe	10-947 05 057	10-947 05 057	Hexagonal cap	Capot hexagonal
34	2	Anschlagring	10-D25 74 092	10-D25 74 092	Stop ring	Bague de butée

**Achtung! Immer vollständige Bestellbezeichnung, Bestellnummer und Stückzahl der gewünschten Teile angeben.**

**Attention! Please always give full description, part no. and quantity of parts required.**

**Attention: Veuillez toujours indiquer la désignation cpl., la référence et la quantité des pièces.**